



UNIVERSITETI I PRISHTINËS
"HASAN PRISHTINA"
UNIVERSITY OF PRISHTINA

Rr. Xhorxh Bush, Ndërtesa e Rektoratit, 10 000 Prishtinë, Republika e Kosovës
Tel: +381 38 244 183 • E-mail: rektorati@uni-pr.edu • www.uni-pr.edu

NR. PROT. 2/111 DATE: 14.7.2017

Senati i Universitetit të Prishtinës "Hasan Prishtina", duke u bazuar në paragrafin 1.7 dhe 1.8 të nenit 6 dhe paragrafin 1.1 të nenit 47 të Statutit të Universitetit, dhe në të gjitha dokumentet relevante në fuqi të Arsimit të Lartë në Kosovë, në mbledhjen e mbajtur me datë 13.7.2017, miraton.

R R E G U L L O R E N

PËR MOBILITET AKADEMIK TË STUDENTËVE NË UNIVERSITETIN E PRISHTINËS "HASAN PRISHTINA"

1. Qëllimi

Neni 1

Qëllimi i kësaj rregulloreje është respektimi i të gjitha standardeve të Bashkimit Evropian që orientojnë Institucionet e Arsimit të Lartë drejt integritimit në Hapësirën Evropiane të Arsimit të Lartë dhe Hapësirën Evropiane të Hulumtimeve Shkencore, dhe atë, duke respektuar deklaratën e Procesit të Bolonjës dhe rekomandimet e Këshillit të Evropës për inkurajimin dhe promovimin e mobilitetit akademik dhe personelit (2011/C 199/01). Gjithashtu me këtë rregullore, njërive akademike (në tekstin e mëtejme NjA) të Universitetit të Prishtinës "Hasan Prishtina" ju kërkohet që t'i zbatojnë procedurat para dhe pas përfundimit të Mobilitetit Akademik (në tekstin e mëtejme MA):

2. Obligimet/detyrimet e Njesisë Akademike ndaj studentit gjatë procesit të MA-së.

Neni 2

1. Njësia Akademike obligohet të bëjë shqyrtimin e dokumenteve të studentëve, të cilat i nënshtrohen procesit të aplikimit për mobilitet. Njësia Akademike duhet të kërkoj nga studenti që të sigurojë të dhënat dhe dëshmitë e nevojshme, siç janë:
 - 1.1. Listën e lëndëve që planifikon studenti t'i ndjek gjatë programit të mobilitetit në Universitetin pritës, dhe
 - 1.2. ECTS për secilën lëndë të përzgjedhur.

2. Ta shqyrtoj kërkesën e studentit për ndryshim eventual të lëndëve gjatë realizimit të mobilitetit në Universitetin pritës (në qoftëse ndodh ndryshimi i lëndëve me kërkesën e universitetit pritës).
3. Transferin e kredive – ECTS (pas kthimit të studentit në Universitetin e Prishtinës), si:
 - 3.1. Transkriptën e notave nga universiteti pritës
 - 3.2. Marrëveshjen e mësimit (learning agreement).

3. Procedurat para fillimit të Mobilitetit Akademik të studentit

Neni 4

1. Dokumentet e kandidatit për shqyrtim, dorëzohen tek koordinatori për zhvillim akademik dhe Prodekani për çështje mësimore në NJA-në përkatëse të UP-së.
2. Koordinatorin për zhvillim akademik i NJA-së përkatëse, e bënë shqyrtimin e dokumentacionit dhe bënë krahasimin e lëndëve të përzgjedhura nga studenti. Në rast nevojë procesi ndihmohet nga Prodekani për çështje mësimore dhe/ose Shefi i departamentit / udhëheqësi i programit të studimeve.
3. Në rast kur lëndët e përzgjedhura nga studenti, janë të krahasueshme me lëndët e programit studimor deri në 70%, apo identike, marrëveshja e mësimit, me propozim të koordinatorit për zhvillim akademik, duhet të nënshkruhet nga Prodekani për çështje mësimore, ku konfirmohet se lëndët e përzgjedhura nga studenti do të pranohen si të tilla në programin përkatës, pas kthimit të studentit në universitetin amë.
4. Në rast se lëndët e përzgjedhura nuk janë të krahasueshme deri në masë 70%, mirëpo i përkasin fushës së njëjtë të studimit, koordinatori për zhvillim akademik i kërkon/sugjeron studentit që ti ndryshoj lëndët e përzgjedhura duke e orientuar në lëndë që kanë krahasueshmëri deri në 70%.
5. Në rast se lista e lëndëve në universitetin pritës nuk përmban lëndë të krahasueshme deri në 70%, konfirmimi për mundësinë e pranimit dhe nënshkrimin të Marrëveshjes së mësimit duhet të merret nga Prodekani për çështje mësimore në bashkëpunim me udhëheqësin e departamentit ose programit të studimit, sipas nevojës edhe komisionit të studimeve të NJA-së përkatëse të UP-së, ku marrin vendim final për aprovim duke:
 - 5.1. E shqyrtuar mundësinë e pranimit të lëndës si lëndë zgjedhore, ose
 - 5.2. Të njihen vetë si ECTS kredi shtesë në shtojcën e diplomës.
6. Procesi i shqyrtimit të aplikacionit të studentit duhet të përmbyllet në afatin kohor deri në 7 ditë nga dita kur studenti aplikon për Mobilitet Akademik.

4. Njohja e Mobilitetit Akademik

Neni 5

1. Lëndët e fituara në një Universitet jashtë vendit, të cilat janë të ngjashme apo ato identike me lëndët e ofruara në programin e studimit të Fakultetit përkatës të UP-së, duhen të pranohen pa asnjë mëdyshje dhe pa asnjë pengesë nga Fakultetin amë (të UP-së) dhe të regjistrohen nga Prodekani për mësim, bazuar në vendimin e Komisionit të Studimeve dhe në dosje i bashkëngjitet vendimi/procesverbali i Komisionit të studimeve.
2. Lëndët të cilat i përshtaten profilit të programit, të cilat janë dhënë nga Universitetet e huaja të akredituara dhe me të cilat kemi marrëveshje bashkëpunimi, mirëpo, të cilat nuk i kemi në plan programin mësimor, ekuivalentimi, apo njohja e këtyre lëndëve bëhet përmes krahasimit të Rezultateve të të Nxënit.
3. Lënda e fituar në një Universitet të huaj, e cila ka emërtim të ndryshëm nga lënda e ofruar në program të studimit të Fakultetit amë (në UP), apo që kanë ngarkesë të ndryshme të studentit dhe rrjedhimisht kanë peshë të ndryshme në ECTS, por e cila, i ka Rezultatet e të Nxënit të njëjta ose të ngjashme deri në 70%, me ndonjë lëndë të ofruar në programin në Fakultetin amë të UP-së, edhe pse, ka emërtim të ndryshëm, ajo lëndë mund t'i pranohet nga Fakulteti përkatës, dhe atë, me emërtim të njëjtë si në programin e ofruar në Fakultetin përkatës amë, me kusht që Rezultatet e të Nxënit të jenë të ngjashme.
4. Nota regjistrohet nga Prodekani për mësim i NjA përkatëse.
 - 4.1. Studenti që aplikon për mobilitet në Universitet pritës (tjetër) nuk mund të përzgjedh lëndët që i ka të dhëna në universitetin amë. Lëndët e tilla nuk pranohen për shqyrtim.
 - 4.2. Lëndët të cilat në një Universitet janë në nivelin Bachelor ndërsa në tjetrin në nivelin Master (dhe anasjelltas), student i mund ti zgjedh deri në 2 lëndë, të nivelit të ndryshëm të studimit, që i ekuivalentohen në Universitetin amë në nivelin e studimit përkatës.
 - 4.3. Kreditë ECTS, nga mobiliteti i studentëve, të fituara në Universitetet Verore, i pranohen studentëve sipas kapitullit 3 të kësaj rregulloreje.
5. Transferi i ECTS kredive, për lëndët obligative me përmbajtje të njëjtë, por që dallon numri i ECTS kredive, këto lëndë duhet të pranohen.
6. Marrëveshja e mësimin, mund të pësojë ndryshime edhe pasi që studenti/tja të ketë filluar mobilitetin, meqë diçka e tillë parashihet edhe në programet e ndryshme ndërkombëtare (Erasmus +, etj...). Ndryshimet eventuale duhet të bëhen në koordinim me:
 - a) studentin,
 - b) fakultetin pritës, dhe
 - c) fakultetin dërgues.

7. Nënshkrimi i marrëveshjes së mësimi nënkupton që pas realizimit të Mobilitetit Akademik të studentit dhe pas dëshmisë me shkrim se lëndët e zgjedhura paraprakisht nga studentit, të cilat janë të evidentuara në marrëveshje të mësimi janë vlerësuar me nota kaluese, në mënyrë automatike bëhet pranimi i lëndëve dhe ECTS kredive në Universitetin e Prishtinës “Hasan Prishtina”
8. Mos pranimi i lëndëve mund të ndodhë vetëm në rast se:
 - a) Studenti nuk i ka kaluar provimet në Universitetin pritës, dhe
 - b) Nuk i ka akumuluar ECTS-të kredite sipas marrëveshjes së mësimi.
9. Në rastet e tilla Njësia Akadematike përkatëse e Universitetit amë, obligohet të japë arsytim dhe dëshmi me shkrim për mos pranimin e lëndëve dhe ECTS-ve.
10. Në rast se studentit përfitues i mobilitetit bënë shkelje etike në universitetin pritës, përveç masave ndëshkimore që do të merr nga universiteti pritës, i njëjti do të nënshtrohet procedurës disiplinore nga Universiteti i Prishtinës “Hasan Prishtina”.
11. Periudha kohore që duhet përmbyllur procesi i shqyrtimit dhe njohjes së lëndëve në Universitetin e Prishtinës pas kthimit nga universiteti pritës duhet të bëhet brenda 15 ditë pune.

5. Llojet e aktiviteteve jashtë programeve mësimore

Neni 6

1. Aktivitetet jashtë programeve mësimore janë aktivitetet të cilat nuk janë paraparë në kuadër të programeve të akredituara mësimore nëpër Njësitë akademike e të cilat organizohen në nivel të Universitetit të Prishtinës. Të tilla konsiderohen aktivitetet si në vijim:
 - 1.1. Ndjekja e kurseve mësimore të ofruara në kuadër të Universitetit Veror,
 - 1.2. Ndjekja e kurseve mësimore të ofruara nga Qendrat përkatëse,
 - 1.3. Pjesëmarrja aktive në organizime afatshkurtra mësimore (punëtori, seminare e të ngjashme) të organizuara nga Universiteti.

6. Mënyra e llogaritjes së kredive ECTS

Neni 7

Një kredi ECTS korrespondon me ngarkesën e studentit nga 25 deri në 30 orë aktive akademike.

7. Procedura e ndarjes së kredive ECTS

Neni 8

1. Ndarja e kredive ECTS mund të bëhet në bazë të kërkesës së bartësit të aktivitetit të caktuar nëse i njëjti ka kontratë të rregullt me Universitetin e Prishtinës dhe së paku thirrjen akademike Prof. Asistent.

2. Kërkesa e bartësit të aktivitetit duhet të paraqitet para se të filloj organizimi i aktivitetit të caktuar dhe të mbështetet në formë të shkruar nga udhëheqësi i organizimit (ngjarjes) në kuadër të të cilit parashihet zhvillimi i aktivitetit respektiv.
3. Kërkesa duhet të paraqitet nëpërmjet formularit të standardizuar (mund të shkarkohen nga Ueb-faqja e Universitetit).
4. Vendimi për ndarjen e kredive ECTS merret në Komisionin e formuar për këtë qëllim dhe nënshkruhet nga Rektori përkatësisht Prorektori përkatës.

8. Pranimi i kredive ECTS

Neni 9

1. Studentët të cilët kanë fituar kredi ECTS në përputhje me këtë rregullore, mund të parashirojnë kërkesë pranë Njesisë përkatëse akademike për bartjen e kredive ECTS në Programin në të cilin ata janë regjistruar, me qëllim të zëvendësimit të pjesëshëm ose të plotë të një ose më shumë lëndëve zgjedhore.
2. Bartja e kredive lejohet në këto raste:
 - 2.1. Nëse studenti iu ka nënshtruar provimit në kursin e caktuar në kuadër të aktiviteteve jashtë programeve mësimore dhe përmbajtja e aktivitetit përputhet në masën 70 % ose më shumë me përmbajtjen e lëndës së caktuar zgjedhore, të njëjtit i pranohet në tërësi kursi, nota dhe kreditë ECTS të fituara.
 - 2.2. Në rast se numri i kredive ECTS të kursit të pranuar nga aktivitetet jashtë programeve mësimore nuk përputhet me numrin e kredive ECTS të lëndës zgjedhore respektive, kompenzimin e ECTS-ve studenti duhet ta realizojë me ndonjë lëndë tjetër zgjedhore që ofrohet në programin ku i njëjti është regjistruar.
 - 2.3. Nëse studenti ka ndjekur kursin e caktuar në kuadër të aktiviteteve jashtë programeve mësimore (por nuk i është nënshtruar provimit) dhe përmbajtja e aktivitetit përputhet në masën 70 % ose më shumë me lëndën e caktuar zgjedhore, studenti ka të drejtë të nënshtrohet provimit në lëndën përkatëse zgjedhore pa e dëgjuar të njëjtën. Në rast të përfundimit me sukses të provimit, studenti merr kreditë ECTS të parapara për Lëndën zgjedhore respektive në kuadër të programit përkatës.
 - 2.4. Nëse studentit nuk i pranohen kreditë ECTS për shkak të mospërputhjes së përmbajtjes në masën e kërkuar me lëndët e programit në të cilën ai është i regjistruar, kreditë ECTS të njëjtit i barten në Shtojcën e Diplomës.
3. Si aktivitet jashtë programeve mësimore nuk mund të llogaritet kursi nëse i njëjti ofrohet në programet e akredituara në të cilat është regjistruar studenti.

4. Komisioni i studimeve në nivel të Njesisë përkatëse akademike është përgjegjës për shqyrtimin e kërkesës dhe nxjerrjen e vendimit përkatës në lidhje me pranimin e kredive ECTS të fituara në përputhje me këtë rregullore.

9. Raportimi në lidhje me aktivitetet jashtë programeve mësimore

Neni 10

Pas përfundimit të aktiviteteve jashtë programeve mësimore, udhëheqësi i organizimit të tillë është i obliguar që ti ofroj Raportin përkatës Rektorit brenda 3 muajve pas përfundimit të aktiviteteve. Raporti duhet të përmbaj të dhënat në lidhje me aktivitetet e realizuara, pjesëmarrësit dhe cilësinë e pjesëmarrjes së tyre, rezultatet e të nxënit, kreditë ECTS dhe certifikatat e lëshuara.

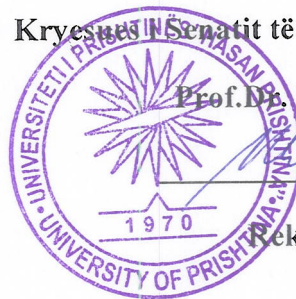
10. Dispozitat kalimtare

Neni 11

Dispozitat e kësaj Rregulloreje hyjnë në fuqi nga dita e miratimit në Senat.

Kryesuesi i Senatit të UP-së "Hasan Prishtina"

Prof. Dr. Marjan DEMA



[Signature]
Rektor i UP-së